

# Caffini PUMPS

## news

www.caffinipumps.it

Numero 1

### ALL'INTERNO



Le potenzialità delle pompe a membrana  
Il funzionamento, le applicazioni e i vantaggi di un grande prodotto.

The potentiality of diaphragm pumps  
The functioning, applications and advantages of a great product.



Affidabilità e prestazioni delle pompe centrifughe  
Un prodotto versatile con grandi prestazioni per l'edilizia.

Reliability and performance of the centrifugal pump  
A versatile product with great performance in the building industry.

### PRIMO PIANO

## SPECIALE EDILIZIA

**Il mercato chiede sempre più efficienza e professionalità. Alcuni semplici consigli.**

La grande espansione commerciale del settore edile degli ultimi anni ha evidenziato problemi di ordine logistico che le aziende sono quotidianamente chiamate ad affrontare.

Nel contesto attuale, stretto tra l'euforia del mercato e l'esigenza sempre più importante di operare con tempi ristretti, le aziende del settore devono poter assicurare date di consegna certe e l'assoluta garanzia qualitativa del lavoro finito. Seguendo questa esigenza Caffini Pumps, leader mondiale nella produzione di pompe autoadescanti a membrana, ha realizzato una gamma di macchine che hanno lo scopo di assicurare livelli qualitativi senza precedenti.

Le pompe autoadescanti a membrana Libellula, ad esempio, offrono la massima affidabilità con una minima manutenzione; possono lavorare a secco senza subire danni e possono accettare detriti e corpi solidi fino a sei centimetri di diametro. Grazie a queste caratteristiche le pompe Libellula possono operare in ambienti non presidiati garantendo l'efficienza necessaria a chi ha date di consegna da rispettare, magari a rischio di penali economiche.

Questo primo numero di Caffini News è dedicato al mondo dell'edilizia e ha lo scopo di fornire informazioni chiare e corrette sul mondo delle pompe autoadescanti a membrana e centrifughe.

## BUILDING INDUSTRY SPECIAL

**The market requires increasing efficiency and professionalism. Some simple advice.**

The great business expansion in the building sector in the last few years has highlighted logistic problems that companies must face up to daily.

In the current context, tight between the euphoria on the market and the increasingly important need to operate in short times, the companies in the sector must be able to ensure certain delivery dates and absolute qualitative guarantee of the finished work. Following this requirement, Caffini Pumps, world leader in the production of self-priming diaphragm pumps, has realised a range of machines that have the scope of ensuring unprecedented qualitative levels.

The Libellula self-priming diaphragm pumps, for example, offer maximum reliability with minimum maintenance; they may work dry-condition without undergoing damage and can accept debris and solid bodies measuring up to 6 centimetres in diameter. Thanks to this feature the Libellula pumps can operate in unmanned environments, guaranteeing the necessary efficiency to anyone having delivery dates to respect and perhaps risks economic penalties.

This first edition of Caffini News is dedicated to the building world and has the scope of supplying clear and correct information about the world of self-priming diaphragm and centrifugal pumps.

place & forget





**Un principio di funzionamento che garantisce un'efficienza senza precedenti**  
**A functioning principle that guarantees unprecedented efficiency**

www.caffinipumps.it



## RISPETTARE I TEMPI DI CONSEGNA. COME FARE CON L'AIUTO DELLE POMPE A MEMBRANA

**Molto spesso la scelta di una pompa per prosciugamento scavi non tiene conto della sua efficienza. Pompe efficienti consentono di programmare meglio il lavoro e rispettare le scadenze contrattuali.**

**P**er la corretta valutazione di una pompa occorre tenere conto, non solo del prezzo, ma anche di variabili molto importanti che incidono profondamente sulla qualità del lavoro. In primo luogo occorre considerare la manutenzione richiesta dalle attrezzature; più è impegnativa minore è la disponibilità delle stesse. Con oltre 5.000 ore di lavoro senza manutenzione\* le pompe a membrana Libellula risolvono questo problema e garantiscono la massima affidabilità e la massima disponibilità. In secondo luogo occorre considerare la versatilità delle pompe: in quali occasioni si possono utilizzare? Quanto tempo gli operatori devono dedicare al controllo delle attrezzature? Anche da questo punto di vista le pompe a membrana risultano essere la soluzione ideale per equipaggiare le

squadre di cantiere. Sia che si tratti di lavori pubblici che di edilizia privata, con una pompa a membrana Caffini serie Libellula gli operatori sono in grado, con una sola macchina, di far fronte a tutte le esigenze che si presentano abitualmente e agli imprevisti. Il prosciugamento degli scavi e la manutenzione degli impianti idrici e fognari diventano operazioni semplici, nelle quali poter impiegare un solo operatore, con evidenti vantaggi economici. Possiamo quindi affermare che una pompa Caffini offre vantaggi reali che si traducono in vantaggi economici.

## RESPECT DELIVERY TIMES. HOW, WITH THE HELP OF DIAPHRAGM PUMPS

**Often, when selecting a pump for draining excavated areas, its efficiency is not taken into consideration. Efficient pumps allow to programme work well and respect contractual expiry dates**

**F**or the correct evaluation of a pump, not only the price must be considered, but also very important variables, which deeply affect the quality of the work.

In the first place maintenance required by the equipment must be considered; the more time is needed for maintenance the less time they are used. With more than 5,000 working hours without maintenance\* the Libellula diaphragm pumps resolve this problem and guarantee maximum reliability and maximum use. In the second place the versatility of the

pumps must be considered: when can they be used? How much time must the operators dedicate to controlling the equipment? Also from this point of view the diaphragm pumps result as being the ideal solution for equipping the work sites. Both for public works or private building industries, with a Caffini, Libellula series diaphragm pump, the operators can, with just one machine, face up to all regular and unexpected requirements. Draining of excavated areas and maintenance of the waterworks and drains become simple operations, where only one operator is required, with evident economical advantages. We can therefore affirm that a Caffini pump offers real advantages that are transferred into economical advantages

**5.000**

Oltre **5.000** ore di lavoro\* senza manutenzione

More than **5,000** working hours\* without maintenance

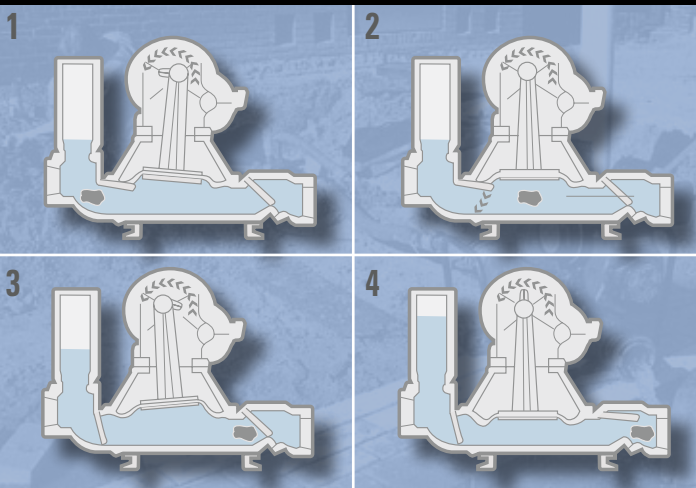
**1** Il funzionamento di una pompa a membrana assomiglia a quello del cuore. L'aspirazione è determinata dall'elastomero, (membrana elastica), che viene sollevato dalla biella. All'interno della pompa si crea una depressione; l'aspirazione inizia quando l'apposita valvola si apre e i liquidi da aspirare entrano nella camera principale della pompa.

**2** La valvola di aspirazione si chiude mentre la membrana scende. E' importante considerare che non ci sono parti meccaniche in rotazione a diretto contatto con i liquidi; ciò consente una elevata affidabilità anche in presenza di detriti come sassi, pezzi di legno, ghiaccio, oggetti in plastica, ecc.

**3** Mentre prosegue il movimento verso il basso della membrana la valvola di uscita si apre per consentire lo scarico. Nella fase di massima compressione verso il basso il movimento della biella è ammortizzato per evitare che eventuali corpi solidi accumulati provochino danni interni.

**4** Il ciclo di pompaggio si conclude quando la valvola di scarico si richiude e la biella, risalendo, riavvia una nuova fase di aspirazione.

### Come funziona una pompa a membrana Caffini serie Libellula How does a Caffini Libellula series diaphragm pump works



### CI VUOLE BEN ALTRO PER FERMARLE!

Le pompe a membrana Libellula possono lavorare in presenza di detriti grandi come la pietra a fianco senza subire danni.

### YOU NEED A LOT MORE TO STOP THEM!

The Libellula diaphragm pumps can work in the presence of large debris such as the stone shown at the side without undergoing damage.

**1** The functioning of a diaphragm pump is similar to the functioning of the heart. Suction is determined by the elastomer, (elastic membrane), which is raised by a connecting rod. Depression is created inside the pump; suction starts when the special valve opens and the liquids to be sucked enter into the pumps main chamber.

**2** The intake valve closes while the membrane descends. It is important to consider that there are no rotating mechanical parts in direct contact with the liquids; this allows raised reliability even in presence of debris such as stones, pieces of wood, ice, plastic objects, etc.

**3** While downward movement of the membrane takes place, the exit valve opens to allow unloading. In the phase of maximum downward compression, the movement of the connecting rod is absorbed to prevent any accumulated solid bodies from causing internal damage.

**4** The pumping cycle ends when the minimum flow valve re-closes and the connecting rod, on re-ascent, re-starts a new suction phase.

\* Dati riferibili ai modelli: Libellula 1-3", Libellula 2-4" e SuperMicroLib 2" • Dati riferibili ai modelli: Libellula 1-3", Libellula 2-4" e SuperMicroLib 2"

## ASSICURARE SEMPRE LA MASSIMA EFFICIENZA. TECNOLOGIA E MATERIALI

**Pompe di qualità progettate per lavorare senza sosta in condizioni proibitive. Scopriamo i segreti**

**L**e pompe Caffini sono la sintesi di un processo produttivo interamente incentrato sul valore della qualità.

Riteniamo infatti che sia questo l'unico vero valore che rimane dopo l'acquisto di una macchina. La ricerca e la collaborazione dei clienti ci hanno portato ad occupare un ruolo di leadership tecnologica nel settore a livello mondiale. Questo è stato reso possibile solo grazie alla tenacia e alla capacità di tradurre idee e progetti in prodotti vincenti. Ma da dove nasce l'eccellenza? Come nasce una pompa Caffini? Ogni applicazione delle pompe richiede condizioni operative diverse, un diverso sistema di montaggio, trasporto e connessione, una diversa motorizzazione. Per questo selezioniamo i migliori materiali disponibili sul mercato, materiali che possano garantire l'affidabilità che noi vogliamo per le nostre macchine. Le pompe Caffini nascono con uno scopo ben preciso: fare al meglio ciò per cui sono state progettate.

Perciò si trovano a contatto con le sostanze aggressive delle industrie chimiche, lavorano incessantemente quando in caso di calamità naturale occorre liberare gli edifici dal fango, aiutano le aziende edili a lavorare in modo professionale in qualsiasi situazione, lavorano come pompe di sentina sulle imbarcazioni. Tutte applicazioni in cui non è ammessa una pausa, non è ammesso un errore, non è ammessa approssimazione. Ogni scelta tecnica viene valutata secondo l'ottica della massima affidabilità, d'altra parte siamo sul mercato dal 1942, un motivo ci deve pur essere...

Le pompe a membrana autoadescanti Libellula e le pompe centrifughe autoadescanti TrashLib sono certificate CE. Per garantire la massima sicurezza e conformità alle norme sulla sicurezza sul posto di lavoro (per l'Italia: Legge 626) tutti gli organi meccanici sono interni. Di seguito elenchiamo alcuni importanti accorgimenti e soluzioni tecniche utilizzate nella progettazione e nella costruzione delle nostre pompe.

- **Biella autolubrificata** (Libellula)  
Nei modelli Libellula 1-3", 2-4" e SuperMicroLib la biella è dotata di cuscinetti autolubrificati che consentono un minimo di 5.000 ore di lavoro.
- **Biella elastica** (Libellula)  
Uno speciale ammortizzatore evita impatti violenti alla biella nel momento di massima compressione, evitando così rotture causate da corpi solidi di grandi dimensioni o accumuli.
- **Polmone smorzatore** (Libellula)  
Un serbatoio d'aria a pressione atmosferica attutisce le vibrazioni causate dal movimento meccanico degli organi della pompa e conferisce pertanto maggiore stabilità.
- **Smontaggio senza attrezzi** (TrashLib)  
Per facilitare l'ispezione e la manutenzione delle pompe centrifughe l'accesso alla girante non richiede l'uso di attrezzi
- **Filtri granulometrici**  
Speciali filtri possono essere installati all'ingresso dell'aspirazione per selezionare la granulometria dei materiali in entrata.

## ALWAYS ENSURE MAXIMUM EFFICIENCY, TECHNOLOGY AND MATERIALS

**Quality pumps designed to work, without a pause, in difficult environmental conditions. Lets discover the secrets**

**C**affini pumps are the synthesis of a production process entirely centred on the value of quality.

In fact, we believe that this is the only true value that remains after the purchase of a machine. Research and customer collaboration have led us to occupy a role of technological leadership in the sector at a world-wide level. This has been made possible thanks to the tenacity and capacity to translate ideas and projects into winning products. But where does excellence originate from? How is a Caffini pump thought up? Every application of a pump requires different operative conditions, a different assembly system, transport and connec-

tion and a different motorization. For this reason we select the best materials available on the market. Materials that can guarantee the reliability we want for our machines. Caffini pumps are launched with a precise scope: to do what they were designed to do in the best way possible.

Therefore they come into contact with aggressive substances from the chemical industry, work incessantly when, in the case of natural calamities, they must free buildings from mud, help building companies to work in a professional manner, in any situation and work as bilge pumps on ships. All applications that do not allow a pause, error, nor approximation. Every technical choice is evaluated according to the perspective of this maximum reliability, on the other hand we have been on the market since 1942, there must be a reason for this...

Libellula self-priming diaphragm pumps and TrashLib self-priming centrifugal pumps are EC certified. To guarantee maximum safety and conformity to safety regulations in the work place (for Italy: Law 626) all mechanical parts are internal. Below we will list some important arrangements and technical solutions used in the planning and construction of our pumps.

- **Self-lubricated connecting rod** (Libellula)  
In the Libellula 1-3", 2-4" models and SuperMicroLib the connecting rod is equipped with self-lubricated bearings that allow a minimum of 5,000 working hours.
- **Elastic connecting rod** (Libellula)  
A special shock absorber prevents violent impact to the connecting rod at the time of maximum compression, so preventing breakage caused by large solid bodies or accumulations.
- **Air chamber** (Libellula)  
A tank of air at atmospheric pressure reduces the vibrations caused by mechanical movement of the pump elements and therefore confers greater stability.
- **Disassembly without tools** (TrashLib)  
To ease inspection and maintenance of the centrifugal pumps, access to the impeller does not require the use of tools
- **Granulometric filters**  
Special filters can be installed at the entry of the suction unit to select the granulometry of the materials entering.



# Libellula

www.caffinipumps.it

Libellula 1-3"



Libellula 2-4"



Libellula 1-4"



Libellula 2-6"



MicroLib 2"



place & forget

Le pompe a membrana della serie Libellula sono uno standard per qualità costruttiva e affidabilità. La loro capacità di operare senza interruzione in condizioni ambientali difficili fa sì che per molte applicazioni l'utilizzo di questi prodotti sia diventato l'unica soluzione. Scoprite la gamma di soluzioni ideate per soddisfare le diverse esigenze applicative.

The diaphragm pumps of the Libellula series offer a standard as regards quality of construction and reliability. Their capacities to operate continuously in difficult environmental conditions have made them the one and only solution for a wide range of applications. Discover the range of solutions developed to satisfy the many and various application requirements.

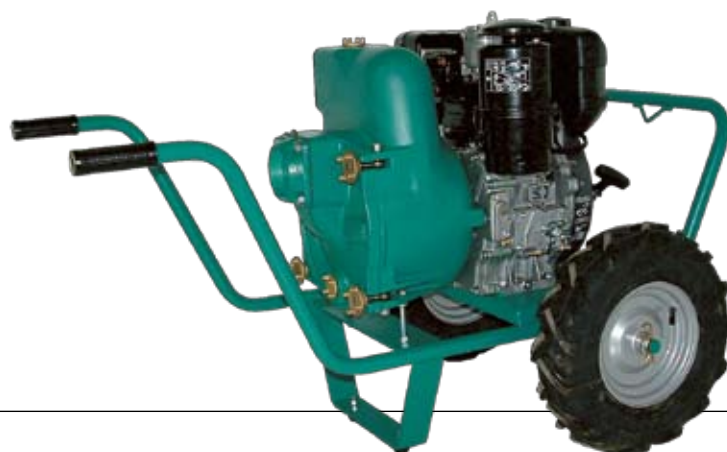
SuperMicroLib 2"



Trashlib - 2"



Trashlib - 3"



Trashlib - 4"



Le pompe trashlib, grazie alla loro semplice manutenzione con coperchio anteriore e voluta smontabili senza l'ausilio di attrezzi per accesso diretto alla girante, vengono utilizzate con ottimi risultati per il pompaggio di acque sporche contenenti fango, sabbia e corpi solidi.

Il rapido adescamento, anche con alta prevalenza di aspirazione, il grande passaggio di corpi solidi in sospensione, l'elevata portata e prevalenza e l'alta qualità sono le caratteristiche principali che distinguono le pompe della nostra serie Trashlib.

Trashlib pumps, thanks to their simple maintenance with front cover and volute that can be removed without tools for direct access to the impeller, are used with excellent results for pumping dirty water containing mud, sand and solid bodies. Rapid priming, even with high suction head, large passage for solid bodies in suspension, high flow rate and discharge head and high quality are the main features that distinguish the pumps of our Trashlib series.





**Le nostre pompe lavorano in tutto il mondo**  
**Our pumps work all around the world**

www.caffinipumps.it

**Una grande azienda, presente in tutto il mondo che ha come obiettivo primario la soddisfazione del cliente**

Una celebre multinazionale giapponese ha indetto una gara mondiale tra tutti i produttori di pompe a membrana per la scelta del fornitore. Il nostro prodotto è stato considerato il migliore.

A famous Japanese multinational announced a world wide competition between all producers of diaphragm pumps for the choice of a supplier. Our product was considered the best



**CAFFINI PUMPS UNA PRESENZA CAPILLARE PER ASSICURARE IL MIGLIOR SERVIZIO AL CLIENTE**

**Una grande azienda, presente in tutto il mondo che ha come obiettivo primario la soddisfazione del cliente**

La Caffini Cipriano è la principale azienda del mondo nella produzione di pompe autoadescanti a membrana a bassa pressione. Dal 1994 produce inoltre le pompe centrifughe autoadescanti Trash la cui peculiarità è la semplice manutenzione, essendo il coperchio e la voluta facilmente estraibili, quindi di facile pulizia. I nostri prodotti sono utilizzati dai nomi più importanti dell'industria mondiale. Grazie a questa vocazione a lavorare con clienti internazionali il nostro sistema produttivo e soprattutto il nostro servizio di post-vendita si sono evoluti e sono oggi in grado di offrire standard in linea o superiori rispetto alle attese del mercato. Il nostro orientamento di marketing attuale pone il cliente al centro delle scelte aziendali ed in particolare ogni attività rivolta alla soddisfazione del cliente riveste un ruolo di primaria importanza nella strategia aziendale. Alcune caratteristiche particolarmente apprezzate dai nostri clienti sono:

- **disponibilità immediata di ricambi originali per tutti i modelli anche quelli da tempo fuori produzione**
- **consegna urgente parti di ricambio 365 giorni l'anno**
- **minimi tempi di riparazione/manutenzione**
- **consulenza diretta e supporto commerciale**
- **supporto tecnico post-vendita**
- **precisione e correttezza**

Con migliaia di macchine vendute in vari settori applicativi abbiamo una vastissima casistica che ci permette di verificare con estrema precisione la funzionalità dei nostri prodotti in tutti i contesti operativi. Grazie alla grande esperienza accumulata siamo in grado di fornire consulenza qualificata per risolvere le esigenze più disparate. Studiamo continuamente nuove applicazioni, nuovi materiali e nuove soluzioni tecniche per assicurare il livello qualitativo che contraddistingue dal oltre 60 anni il nostro modo di lavorare.

**CAFFINI PUMPS, A WIDESPREAD PRESENCE TO ENSURE THE BEST CUSTOMER SERVICE**

**A great Company, present world-wide, which has customer satisfaction as its primary objective**

Caffini Cipriano is the most important company in the world for the production of low-pressure self-priming diaphragm pumps. Since 1994 it has also produced Trash self-priming centrifugal pumps whose peculiarity is its simple maintenance, with easily removable cover and volute and therefore easy cleaning. Our products are used by the most important names in world-wide industry. Thanks to this vocation of working with international customers, our production system and most of all our after-sales service are advanced and today are able to offer standards in line or superior with respect to market expectations. Our actual market orientation places the customer at the centre of company choices and in particular every activity directed toward customer satisfaction takes on a role of primary importance in company strategy. Some features that are particularly appreciated by our customers:

- **immediate availability of original spare parts for all models, even those no longer in production**
- **urgent delivery of spare parts 365 days a year**
- **minimum repair/maintenance times**
- **direct advice and marketing support**
- **after-sales technical support**
- **precision and correctness**

With thousands of machines sold in various sectors, we have vast case records that allow us to verify the functionality of our products in all operative contexts with extreme precision. Thanks to our great experience, we can supply qualified advice to resolve the most varied requirements. We continually study new applications, new materials and new technical solutions to ensure the high quality level that has distinguished our way of working for more than 60 years.

## PRINCIPALI APPLICAZIONI DELLE POMPE CAFFINI NELL'EDILIZIA E NEGLI ALTRI SETTORI

**Pompe di qualità progettate per lavorare senza sosta in condizioni proibitive. Scopriamo i segreti**

**A**bbiamo coniato lo slogan "Place & Forget" (posizionale e dimenticatene) per descrivere come le pompe a membrana Caffini non necessitano di attenzione durante il loro funzionamento. Infatti le pompe Libellula possono funzionare a secco senza problemi effettuando il riadescamento in modo automatico, detriti di grandi dimensioni (fino a 6 cm) come sassi, oggetti di varia natura, ecc., possono passare all'interno della macchina

senza arrecare il minimo danno. Grazie a queste caratteristiche e alla straordinaria affidabilità le pompe a membrana sono uno strumento indispensabile per lavorare in modo professionale in edilizia. Le pompe a membrana possono essere affiancate da pompe centrifughe Caffini TrashLib per ottenere un sistema completo ed efficiente in grado di garantire al tempo stesso elevate prestazioni e la massima efficienza in tutte le situazioni.

## MAIN APPLICATIONS OF CAFFINI PUMPS IN THE CONTRACTOR AND IN OTHER FIELDS

**Quality pumps designed to work, without a pause, in difficult environmental conditions. Lets discover the secrets.**

**W**e have coined the slogan "Place & Forget" to describe that Caffini diaphragm pumps do not need attention during functioning. In fact the Libellula pumps can function dry mounted without problems automatically carrying out self-priming. Large pieces of debris (up to 6 cm) such as stones, various objects, etc. can pass into the machine without causing damage. Thanks to these features and extraordinary reliability, the

diaphragm pumps are an indispensable tool for working professionally in the building industry.

Diaphragm pumps may be flanked by Caffini TrashLib centrifugal pumps to obtain a complete and efficient system, able to guarantee high performance and maximum efficiency in all situations, at the same time.

### VERSATILITÀ

**C**on le pompe Libellula potete lavorare in qualsiasi situazione. Oltre al prosciugamento degli scavi in cantiere potete utilizzarle per riparazioni a impianti idrici, per prosciugare pozzetti o per intervenire in caso di allagamento di un locale. Altre soluzioni come ad esempio le pompe elettriche sommergibili non sono in grado di offrire la stessa flessibilità d'uso in quanto necessitano di energia elettrica per il loro funzionamento. Al contrario le pompe Caffini possono montare motori endo-termici che le rendono disponibili indipendentemente dalla presenza di elettricità.

Le pompe a membrana Libellula sono spesso utilizzate per completare il lavoro delle pompe centrifughe TrashLib.



### VERSATILITY

**Y**ou can work in any situation with Libellula pumps. As well as draining excavated areas on site, it can be used to repair waterworks, to drain small wells or intervene when flooding occurs. Other solutions, as for example submersible electrical pumps are not able to offer the same flexibility, as they need an electrical power supply to function. On the contrary, Caffini pumps can mount endothermic motors, which make them usable independently from the presence of electricity.

Libellula diaphragm pumps are often used to complete the work of the TrashLib centrifugal pumps.

### DISPONIBILITÀ

**L**e versioni "carrellate" cioè con ruote, telaio e gancio di traino sono molto comode per il trasporto e la movimentazione a terra. Infatti un solo operatore è in grado di spostarle e metterle in posizione. Non è richiesta nessuna competenza particolare per l'uso delle pompe a membrana o delle pompe centrifughe Caffini; per questo possono essere affidate ad operatori diversi senza problemi.



### USE

**T**he "trolled" version i.e. on wheels, frame and towing hook are very convenient for transport and ground movement. In fact, only one operator is required to move and position it.

No particular expertise is required for the use of Caffini diaphragm or centrifugal pumps. For this reason they can be entrusted to different operators.

### APPLICAZIONI SPECIALI

**L**e nostre pompe sono utilizzate in moltissimi settori e nemmeno noi siamo in grado di elencarli tutti. Tra i più curiosi ci sono sicuramente l'attività estrattiva dei diamanti, il pompaggio di liquidi semi-congelati nell'industria alimentare, la movimentazione di composti cosmetici a base d'alghie e tanti altri. Anche la Croce Rossa e la Protezione Civile utilizzano pompe Caffini per missioni di emergenza e di supporto alla ricostruzione. Attualmente le pompe a membrana Libellula vengono impiegate a supporto di interventi umanitari in Iraq.



### SPECIAL APPLICATIONS

**O**ur pumps are used in many different sectors and even we can't list them all. Among the most curious there is surely the extraction of diamonds, pumping of semi-frozen liquids in the food industry, movement of seaweed-based cosmetic composites and may more. The Red Cross and the Civil Defence also use Caffini pumps in emergencies and for reconstruction support. At the moment Libellula diaphragm pumps are used to support humanitarian interventions in Iraq.



**www.caffinipumps.it**

Come raggiungere la nostra azienda  
How to reach our Company



Via G. di Vittorio, 46 (Cavalli)  
Lemignano di Collecchio (PR)

MODULO PER LA RICHIESTA DI INFORMAZIONI

SPEDIRE COMPILATO ALLO 0521.804145

**Caffini infoLine**

Compilate questo modulo per ricevere informazioni dettagliate sulle proposte che avete trovato in questo numero, sugli eventi o sugli articoli. Una volta compilato inviatelo a mezzo fax allo 0521 804145 o inviatelo per posta a Caffini Cipriano s.r.l., Via G. di Vittorio, 46 43044 Lemignano di Collecchio (PR). In alternativa inviate un messaggio in posta elettronica a info@caffinipumps.it indicando gli stessi dati richiesti in questo modulo.

Fill in this form to receive detailed information about the offer you found, events or articles in this edition. Once filled in send it by fax to 0521 804145 or by post to Caffini Cipriano s.r.l., Via G. di Vittorio, 46 43044 Lemignano di Collecchio (PR). Alternatively send an e-mail to info@caffinipumps.it indicating the same data requested in this form.

**Sono interessato a:**

- Pompe a membrana Libellula
- Pompe centrifughe TrashLib
- Vorrei materiale illustrativo

**I am interested in:**

- Libellula diaphragm pump
- TrashLib centrifugal pump
- I would like illustrative material

società / company .....

nome / name ..... cognome / surname .....

indirizzo / address .....

città / city ..... N tel. .... fax .....

e-mail .....